



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/305
8 April 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 6 АПРЕЛЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА
БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам письмо
Министра иностранных дел Республики Ирак г-на Мухаммеда Саида ас-Саххафа от 5 апреля
1998 года на Ваше имя относительно нарушений воздушного пространства Ирака американским
самолетом-шпионом U-2 под предлогом проведения воздушной разведки в интересах Специальной
комиссии.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в
качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо министра иностранных дел Ирака от 5 апреля 1998 года
на имя Председателя Совета Безопасности

Имеем честь сослаться на наше письмо от 28 января 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/89, приложение) относительно нарушения воздушного пространства Ирака американским самолетом-шпионом U-2 под предлогом проведения воздушной разведки в интересах Специальной комиссии.

Мы хотели бы информировать Вас о том, что этот самолет, который базируется на территории Саудовской Аравии, продолжал осуществлять вторжения в воздушное пространство Ирака, нарушая тем самым суверенитет и безопасность нашей страны. За период с августа 1991 года, когда был совершен первый пролет, по конец февраля 1998 года этот самолет совершил 399 пролетов, продолжавшихся в общей сложности 1752 часа и 18 минут.

Факты, которые вскрылись в период после начала использования этого самолета и которые излагаются в вышеупомянутом письме, а также дурная слава, которую снискал себе этот самолет, уже использовавшийся в шпионских целях в различных районах мира, должны побудить Организацию Объединенных Наций пересмотреть вопрос о дальнейшем использовании самолета, с помощью которого Соединенные Штаты Америки грубо нарушают воздушное пространство Ирака и занимаются шпионажем в отношении Ирака, преследуя цели, не имеющие ничего общего с целями Специальной комиссии. Подобные методы абсолютно не совместимы с теми целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, которые касаются уважения суверенитета всех государств-членов и невмешательства в их внутренние дела.

Выражая осуждение и протест по поводу этих неоправданных нарушений воздушного пространства Ирака, мы пользуемся настоящей возможностью, чтобы повторить просьбу, неизменно высказывавшуюся нами в тех 129 письмах по данному вопросу, которые мы уже направили Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, а именно, просьбу о том, чтобы в рамках работы Специальной комиссии использовались не иностранные, а иракские летательные аппараты, с тем чтобы была исключена всякая возможность использования таких летательных аппаратов в целях, наносящих ущерб суверенитету и безопасности Ирака.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мухаммед Саид АС-САХХАФ
Министр иностранных дел
Республики Ирак

5 апреля 1998 года
